

**ELETTRODI E PROLUNGHE STERILI MONOUSO PER ELETTROCHIRURGIA**  
**STERILE ELECTRODES AND EXTENSIONS DISPOSABLE ITEMS FOR ELECTROSURGERY**  
**ÉLECTRODES ET RALLONGES STÉRILES À USAGE UNIQUE POUR ÉLECTROCHIRURGIE**  
**STERILE ELEKTRODEN UND VERLÄNGERUNG EINWEGNUTZEN FÜR DIE ELEKTOCHIRURGIE**  
**ELECTRODOS Y CABLES ESTÉRILES MONOUSO PARA ELECTROCIRUGÍA**  
**ELETRODOS E EXTENSÕES ESTERILIZADOS DESCARTÁVEL PARA A ELETRO-CIRURGIA**  
**СТЕРИЛЬНЫЕ ЭЛЕКТРОДЫ И УДЛИНИТЕЛИ ДЛЯ ОДНОРАЗОВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В**  
**ЭЛЕКТРОХИРУРГИИ**  
**ΑΠΟΣΤΕΙΡΩΜΕΝΑ ΗΛΕΚΤΡΟΔΙΑ ΚΑΙ ΠΡΟΕΚΤΑΣΕΙΣ ΜΙΑΣ ΝΟΝΟ ΧΡΗΣΗΣ ΓΙΑ ΗΛΕΚΤΡΟΧΕΙΡΟΥΡΓΙΚΗ**  
**ELEKTRODEN EN STERIELE VERLENGSNOEREN EENMALIG GEBRUIK VOOR ELEKTROCHIRURGIE**  
**STERILE ELEKTRODER OG FORLÆNGERE ENGANGSBRUG TIL ELEKTROKIRURGI**  
**ELECTROZI ŞI PRELUNGITOARE STERILE PRODUSE DE UNICĂ FOLOSINŢĂ PENTRU**  
**ELECTROCHIRURGIE**  
**ELEKTRODY I PRZEDŁUŻACZE STERYLNE DO JEDNORAZOWEGO UŻYTKU W ELEKTROCHIRURGII**  
**STERİL ELEKTROTLAR VE UZATMALAR ELEKTROCERRAHİ İÇİN TEK KULLANIMLIK**  
**STERIL ELEKTRODOK ÉS KÁBELEK EGYSZER FELHASZNÁLHATÓK ELEKTROSEBÉSZETBEN**  
**STERIILIT ELEKTRODIT JA JATKEET KERTAKÄYTTÖINEN SÄKHÖKIRURGIAN VÄLINE**  
**STERIILSED ELEKTROODID JA PIKENDUSJUHTMED ÜHEKORDELT KASUTATAVAD**  
**ELEKTROKIRURGIA TOOTED**  
**STERILI ELEKTRODI UN PAGARINĀJUMI VIENREIZ LIETOJAMI ELEKTROKIRURGIJĀ**  
**STERILNÍ ELEKTRODY A PRODLUŽOVACÍ KABELY NA JEDNO POUŽITÍ PRO ELEKTROCHIRURGII**  
**STERILNÉ ELEKTRODY A PREDLŽOVAČE JEDNORAZOVÉ KOMPONENTY PRE ELEKTROCHIRURGIU**  
**STERILA ELEKTRODER OCH FÖRLÄNGNINGAR ENGÅNGSBRUK FÖR ELEKTROKIRURGI**  
**СТЕРИЛНИ РЪКОХВАТКИ И УДЪЛЖИТЕЛИ ЕДНОКРАТНИ ЗА ЕЛЕКТРОХИРУРГИЯ**  
**STERILNE ELEKTRODE I PRODUŽECI ZA JEDNOKRATNU UPOTREBU ZA ELEKTROKIRURGIJU**  
**ELEKTRODE I STERILNI SPOJNI KABLOVI JEDNOKRATNA OPREMA ZA ELEKTROHIRURGIJU**  
**STERILNE ELEKTRODE IN PODALJŠKI ZA ENKRATNO UPORABO V ELEKTROKIRURGIJI**  
**STERILE ELEKTRODER OG FORLENGELSER ENGANGSUTSTYR TIL ELEKTROKIRURGI**  
 أقطاب كهربائية و وصلات اطالة الكابل المعقمة مكونات أحادية الاستخدام للجراحة الكهربائية

IT - ISTRUZIONI PER L'USO  
 EN - INSTRUCTIONS FOR USE  
 FR - MODE D'EMPLOI  
 DE - GEBRAUCHSANWEISUNGEN  
 ES - INSTRUCCIONES DE USO  
 PT - INSTRUÇÕES DE USO  
 RU - ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ  
 EL - ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ  
 NL - GEBRUIKSAANWIJZINGEN  
 DA - ANVISNINGER  
 RO - INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE  
 PL - INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA  
 TR - KULLANMA TALİMATI

HU - HASZNÁLATI UTASÍTÁS  
 FI - KÄYTTÖOHJEET  
 ET - KASUTUSJUHEND  
 LV - LIETOŠANAS INSTRUKCIJA  
 CS - NÁVOD K POUŽÍVÁNÍ  
 SK - NÁVOD NA POUŽITIE  
 SV - BRUKSANVISNING  
 BG - ИНСТРУКЦИИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ  
 HR - UPUTE ZA UPOTREBU  
 SR - UPUTSTVO ZA UPOTREBU  
 SL - NAVODILA ZA UPORABO  
 NO - BRUKSANVISNING  
 AR - تعليمات الاستخدام



**BRUKSANVISNING****ADVARSLER**

- Produktet er til engangsbruk og sterilisert med etylenoksid. Ikke til gjenbruk. Gjenbruk kan medføre: at det blir liggende igjen biologiske rester som kan forårsake kryssinfeksjoner; endringer i materialet; at produktets funksjonelle egenskaper går tapt.
- Steriliteten garanteres ikke hvis pakningen er åpnet og/eller ødelagt.
- Må ikke brukes etter siste bruksdato. Steriliteten garanteres ikke.
- Kontroller at pakningen er hel, og kontroller innholdet. Ved synlige skader eller defekter skal ikke utstyret brukes, men returneres til FIAB.
- Utstyret må holdes unna brannfarlige materialer, fordi en utilsiktet aktivering av utstyret og varmen kan forårsake brann.
- Utstyret må tilkobles og startes opp av kvalifisert personale.
- Se produsentens anvisninger for bruk av generatoren, håndstykkene, de nøytrale platene, kablene og annet tilbehør.
- **NB.** Pacemakere kan skades av elektrokirurgisk strøm. Ikke utsett en pasient med pacemaker for elektrokirurgisk strøm uten først å ha rådført deg med en kardiolog.
- Sykehusavfall må disponeres i samsvar med gjeldende bestemmelser.

**INDIKASJONER**

Skjæring og koagulering av vev under den elektrokirurgiske behandlingen med bruk av en forenelig høyfrekvensgenerator.

**MAKS SPENNING 9 kVpp****FORBEREDELSE OG TILKOBLINGER**

Pass på at elektroden og forlengelsen (hvis finnes) er satt skikkelig inn i håndstykket. Pass på at håndstykket ikke er koblet til generatoren eller at generatoren er slått av (i standby), ved utskifting av elektroden og/eller forlengelsen.

Koble håndstykket og pedalbryteren (for modellene med fotstyring) til høyfrekvensgeneratoren.

Unngå at kabela i funksjon kommer i direkte kontakt med pasientens hud, og at den tvinnes.

**NB:** Hvis pasienten omplasseres, må alltid alle tilkoblingene kontrolleres på nytt.

## BRUK

Sett elektroden/forlengelsen inn på plass, og følg håndstykkets instruksjoner for en forhåndskontroll av riktig funksjon.

Velg alltid så lavt energinivå som mulig under behandlingen. Hvis elektrodens koaguleringssevne er lavere enn normalt, ikke øk høyfrekvensutgangen, men kontroller at:

- den nøytrale platen er riktig plassert,
- kablene og konnektorene er riktig innsatt,
- funksjonstastene (manuell styring eller fotstyring) er riktig aktivert,
- kablens isolering er uskadet,
- elektroden og forlengelsen (hvis finnes) ikke er skitne

	Samsvar med Europeisk Standard 93/42/EEC		Advarsel, se medfølgende dokumentasjon		Advarsel, se medfølgende dokumentasjon		Bestillingsnummer
	Lotnummer		Produksjonsdato		Brukes innen		Skal ikke gjenbrukes
	Sterilisert med etylenoksid		Må ikke brukes hvis emballasjen er skadet		Lateksfri		Skal ikke utsettes for sollys
	Fuktighetsgrenser		Temperaturbegrensning		Produsenten		Antall deler



Via Costoli, 4 - 50039 - Vicchio (Florence , Italy) - [www.fiab.it](http://www.fiab.it)



52502390IU9A - 2019/06